

32003D0008

L 5/16

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

10.1.2003

**ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 23. prosince 2003,****kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 1612/68, pokud jde o vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání**

(oznámeno pod číslem K(2002) 5236)

**(Text s významem pro EHP)**

(2003/8/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1612/68 ze dne 15. října 1968 o volném pohybu pracovníků uvnitř Společenství<sup>(1)</sup>, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 2434/92<sup>(2)</sup>, a zejména na článek 44 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Od počátečního zahájení činnosti sítě evropských služeb zaměstnanosti („EURES“), zřízené rozhodnutím Komise 93/569/EHS<sup>(3)</sup> za účelem provádění nařízení Rady (EHS) č. 1612/68, bylo dosaženo velkého pokroku.
- (2) S ohledem na zkušenosti získané od roku 1993 a s přihlédnutím k vývoji prostředí EURES v poslední době a k jeho upevnění by tato síť měla být nyní posílena a plně zapojena do činností služeb zaměstnanosti členských států. Současná dělba odpovědností a rozhodovacích postupů by se měla změnit.
- (3) S ohledem na nadcházející rozšíření Evropské unie by se mělo plně vzít v úvahu zavedení EURES v přístupujících zemích při zajištění, že systém zůstane účinný a zvládnutelný.
- (4) V úvahu by měly být vzaty také možnosti dalšího zdokonalování a racionalizace poskytovaných služeb pomocí nových nástrojů informačních a komunikačních technologií.
- (5) Za tím účelem by EURES měla být sjednocena a posílena

jako hlavní nástroj pro sledování mobility, na podporu volného pohybu pracovníků a integrace evropských trhů práce a pro informování občanů o použitelných právních předpisech Společenství.

- (6) Je nezbytné podporovat profesní a geografickou mobilitu v souladu s evropskou strategií zaměstnanosti, v zájmu provádění akčního plánu v oblasti odborné kvalifikace a mobility<sup>(4)</sup> a usnesení Rady ze dne 3. června 2002 v této věci<sup>(5)</sup>.
- (7) Za účelem jasnosti se doporučuje znovu zřídit síť evropských služeb zaměstnanosti při přesnějším vymezení jejího složení, ustavení a funkcí. Tato operace bude znamenat nahrazení rozhodnutí 93/569/EHS.
- (8) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Technického výboru pro volný pohyb pracovníků,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1****Síť EURES**

Komise, služby zaměstnanosti členských států a jejich případní další vnitrostátní partneři tvoří evropskou síť služeb nazvanou EURES (EUROpean Employment Services), která je pověřena rozvíjením výměny informací a spolupráce stanovené v části II nařízení (EHS) č. 1612/68.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 257, 19.10.1968, s. 2.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 245, 26.8.1992, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 274, 22.10.1993, s. 32.<sup>(4)</sup> KOM(2002) 72 v konečném znění ze dne 13.2.2002.<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 162, 6.7.2002, s. 1.

**Článek 2****Cíle**

EURES přispívá ke koordinovanému provádění části II nařízení (EHS) č. 1612/68. Podporuje evropskou strategii zaměstnanosti a přispívá k upevnování evropského jednotného trhu.

EURES usiluje, ve prospěch uchazečů o zaměstnání, pracovníků i zaměstnavatelů, zejména o podporu:

- a) rozvíjení evropských trhů práce, otevřených a dostupných pro každého;
- b) nadnárodní, meziregionální a přeshraniční výměny volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání;
- c) transparentnosti a výměny informací o evropských trzích práce, včetně informací o životních podmínkách a o možnostech získání odborné kvalifikace;
- d) rozvoje metod a ukazatelů pro tento účel.

**Článek 3****Složení**

EURES zahrnuje tyto kategorie:

- a) členové sítě EURES, jimiž jsou zvláštní služby určené členskými státy v souladu s čl. 13 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1612/68 a Evropský koordinační úřad, v souladu s články 21, 22 a 23 uvedeného nařízení;
- b) partneři EURES uvedení v čl. 17 odst. 1 nařízení (EHS) č. 1612/68, to znamená:
  - i) regionální služby zaměstnanosti členských států;
  - ii) služby zaměstnanosti příslušné pro pohraniční oblasti;
  - iii) specializované služby zaměstnanosti, které byly ohlášeny Komisi v souladu s čl. 17 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1612/68.

Tyto kategorie zahrnují odborové organizace a organizace zaměstnavatelů určené členy EURES.

**Článek 4****Role Evropského koordinačního úřadu**

Za řízení Evropského koordinačního úřadu odpovídá generální ředitel Komise pro zaměstnanost a sociální věci.

Evropský koordinační úřad (dále jen „Koordinační úřad EURES“) dohlíží na dodržování části II nařízení (EHS) č. 1612/68 a pomáhá síti vykonávat její činnost.

Zejména provádí:

- a) analýzy geografické a profesní mobility a vypracování obecného přístupu k mobilitě v souladu s evropskou strategií zaměstnanosti;

- b) formulování soudržného celkového přístupu a vhodných úprav na podporu spolupráce a koordinace mezi členskými státy;
- c) celkové sledování a hodnocení činnosti EURES a ověřování, zda je prováděna v souladu s nařízením (EHS) č. 1612/68 a s tímto rozhodnutím.

**Článek 5****Logo EURES**

Zkratka EURES se používá výlučně pro činnosti v rámci EURES. Používá logo, definované grafickým symbolem.

Logo je registrováno u Úřadu pro harmonizaci vnitřního trhu (OHIM) jako ochranná známka Společenství. Smí je používat členové a partneři EURES.

**Článek 6****Strategická skupina na vysoké úrovni**

Zřizuje se strategická skupina na vysoké úrovni, složená z řídicích pracovníků členů sítě EURES, které předsedá zástupce Komise. Tato skupina pomáhá Komisi při podporování vývoje EURES a dohledu nad ním.

Komise konzultuje strategickou skupinu na vysoké úrovni v otázkách týkajících se strategického plánování, rozvoje, provádění, sledování a hodnocení služeb a činností uvedených v tomto rozhodnutí, včetně:

- a) charty EURES v souladu s čl. 8 odst. 2;
- b) hlavních směrů EURES v souladu s čl. 9 odst. 1;
- c) návrhu výroční zprávy Komise stanovené čl. 19 odst. 1 nařízení (EHS) č. 1612/68;
- d) zprávy, kterou Komise na základě čl. 19 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1612/68 podává každé dva roky Evropskému parlamentu, Radě a Hospodářskému a sociálnímu výboru.

K účasti na schůzích uvedené skupiny jsou zváni předsedové organizací evropských sociálních partnerů.

Skupina stanoví své pracovní metody a jednací řád. Svolává ji předseda, a to zpravidla dvakrát do roka. Stanoviska zaujímá prostou většinou hlasů.

Sekretariát skupiny zajišťuje Koordinační úřad EURES.

**Článek 7****Pracovní skupina**

Koordinační úřad EURES zřídí pracovní skupinu složenou z manažerů EURES, z nichž každý zastupuje jednoho členu EURES, která má pomáhat při rozvíjení, provádění a sledování činnosti EURES. K účasti na schůzích pracovní skupiny zve koordinační úřad EURES také zástupce evropských sociálních partnerů a případně i zástupce dalších partnerů EURES a odborníky.

## Článek 8

**Charta EURES**

1. Koordinační úřad EURES přijme chartu EURES postupem podle čl. 14 odst. 2, čl. 15 odst. 2, čl. 22 odst. 1 písm. a), b) a c) a článku 23 nařízení (EHS) č. 1612/68, po konzultaci se strategickou skupinou EURES na vysoké úrovni zřízenou článkem 6 tohoto rozhodnutí.

2. Podle zásady, že všechna volná pracovní místa a žádosti o zaměstnání, zveřejněné kterýmkoli členem nebo partnerem EURES, musí být dostupné v celém Společenství, stanoví charta EURES zejména:

a) popis činností vykonávaných členy a partnery EURES, včetně:

- i) služeb zprostředkování zaměstnání, včetně personalizovaného poradenství pro klienty, ať jde o uchazeče o zaměstnání, pracovníky nebo zaměstnavatele,
- ii) rozvoje nadnárodní a přeshraniční spolupráce, včetně spolupráce mezi službami zaměstnanosti a sociálními službami, sociálními partnery a jinými dotčenými orgány, s cílem zlepšit fungování trhů práce, jejich integraci a mobilitu,
- iii) podpory koordinovaného sledování a hodnocení překážek mobility, nadbytečné a nedostatečné odborné kvalifikace a migračních toků,

b) praktické cíle systému EURES, normy jakosti, které se mají používat, a povinnosti členů a partnerů EURES, které zahrnují:

- i) začlenění příslušných databází členů o nabízených volných pracovních místech do databáze EURES ve lhůtě, která bude upřesněna,
- ii) druh informací, jako například informace o trhu práce, informace o životních a pracovních podmínkách, informace o nabídkách zaměstnání a žádostech o zaměstnání a informace o překážkách mobility, které musí poskytovat svým klientům a zbývající části sítě,
- iii) odborné vzdělávání a kvalifikace vyžadované od zaměstnanců EURES a podmínky a postupy organizace návštěv a služebních cest odpovědných pracovníků,
- iv) vypracování, předložení Koordinačnímu úřadu EURES a uskutečňování plánů činnosti, včetně zvláštních pravidel přeshraniční činnosti EURES,

v) podmínky pro používání loga EURES členy a partnery,

vi) zásady sledování a hodnocení činnosti EURES;

c) postupy pro zavedení jednotného systému a společných vzorů pro výměnu informací o trhu práce a mobilitě v rámci sítě EURES, jak stanoví články 14, 15 a 16 nařízení (EHS) č. 1612/68, včetně informací o pracovních místech a o mož-

nostech vzdělávání v Evropské unii, které mají být umístěny na integrovanou informační internetovou stránku o mobilitě zaměstnanosti.

## Článek 9

**Hlavní směry a plány činnosti**

1. V souladu s chartou EURES uvedenou v článku 8 a po konzultaci se strategickou skupinou EURES na vysoké úrovni uvedené v článku 6 stanoví Koordinační úřad EURES hlavní směry činnosti EURES na dobu tří let.

Tyto hlavní směry zahrnou podmínky pro jakoukoli finanční pomoc, kterou může Společenství poskytnout v souladu s odstavcem 4 tohoto článku.

2. Podle těchto hlavních směrů mohou členové sítě EURES předkládat Koordinačnímu úřadu EURES své plány činnosti na dobu platnosti uvedených hlavních směrů. Plán činnosti musí uvádět:

- a) hlavní činnosti, které mají členové sítě EURES provádět v rámci této sítě, včetně nadnárodních, přeshraničních a odvětvových činností stanovených v článku 17 nařízení (EHS) č. 1612/68;
- b) lidské a finanční zdroje přidělené na provádění části II nařízení (EHS) č. 1612/68;
- c) opatření pro sledování a hodnocení plánovaných činností, včetně informací, které se mají zasílat Komisi za každý rok.

Plány činnosti mají zahrnovat také hodnocení činnosti a dosaženého pokroku za předchozí období.

3. Koordinační úřad EURES přezkoumá zaslání plány činnosti a informace o jejich provádění, aby zhodnotil jejich soulad s hlavními směry a s částí II nařízení (EHS) č. 1612/68. Výsledky tohoto hodnocení se analyzují každý rok společně se členy sítě EURES v souladu s čl. 19 odst. 1 uvedeného nařízení a zařazují se do zprávy, kterou Komise na základě čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení podává každé dva roky Evropskému parlamentu, Radě a Hospodářskému a sociálnímu výboru.

4. Komise může poskytnout finanční pomoc na provádění plánů činnosti v souladu s předpisy upravujícími příslušné rozpočtové zdroje.

## Článek 10

**Zrušení**

Zrušuje se rozhodnutí 93/569/EHS. Použije se však nadále na činnosti týkající se žádostí podaných před vstupem tohoto rozhodnutí v platnost.

**Článek 11****Použitelnost**

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. března 2003.

**Článek 12****Určení**

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 23. prosince 2002.

*Za Komisi*

Anna DIAMANTOPOULOU

*členka Komise*

---